

**Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính
của North Memorial Health
Tiếng Việt - Thông Tin Tóm Tắt Dễ Hiểu (PLS)**

North Memorial Health (NMH) cam kết hỗ trợ khách hàng của chúng tôi đạt được tình trạng sức khỏe tốt nhất. Cam kết này bao gồm hỗ trợ tài chính cho những khách hàng đủ tiêu chuẩn không có bảo hiểm và có bảo hiểm dưới mức khi họ không đủ khả năng chi trả cho các dịch vụ, khiến họ khó tiếp cận dịch vụ chăm sóc khẩn cấp và cần thiết về mặt y tế.

Ai đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính và có những yêu cầu gì?

Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của NMH hỗ trợ tài chính (chăm sóc từ thiện) cho những người có thu nhập thấp, không có bảo hiểm hoặc được bảo hiểm dưới mức cần được trợ giúp thanh toán toàn bộ hoặc một phần dịch vụ chăm sóc y tế của họ.

Khách hàng của NMH đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính của NMH khi thu nhập gia đình của họ bằng hoặc dưới 300% Mức Nghèo Liên Bang (FPL).

Họ phải điền đầy đủ thông tin vào đơn đăng ký hỗ trợ tài chính để xác định khả năng hội đủ điều kiện nhận các khoản chiết khấu này.

Khách hàng nên tham khảo ý kiến của cố vấn tài chính ở địa điểm sau để xác định khả năng hội đủ điều kiện và để được trợ giúp nộp đơn đăng ký hỗ trợ tài chính:

- North Memorial Health Hospital – Financial Assistance, 3300 Oakdale Avenue North, Robbinsdale, MN 55422,
- Hoặc bằng cách gọi đến số (763) 581-0911 hoặc (833) 494-2900.

Những khách hàng đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính của NMH sẽ không bị tính phí nhiều hơn số tiền mà NMH thường tính (AGB) đối với dịch vụ chăm sóc cấp cứu hoặc chăm sóc cần thiết về mặt y tế khác cho khách hàng có bảo hiểm (AGB, theo định nghĩa của IRS Mục 501(r)).

Ngoài ra, NMH còn tham gia chương trình Senior Partners Care. Trong chương trình này, NMH hợp tác với Senior Community Services để miễn các khoản đồng bảo hiểm và khấu trừ tại phòng khám dành cho khách hàng là hội viên của Senior Partners Care. Senior Community Partners sẽ xác định khả năng hội đủ điều kiện tham gia chương trình này.

NMH cũng cung cấp mức Giảm Giá Cho Người Không Có Bảo Hiểm đối với những khách hàng không đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính và có thu nhập hàng năm dưới \$125,000. Nếu quý vị cần thêm thông tin về mức giảm giá dành cho người không có bảo hiểm của NMH, vui lòng gọi (763) 581-0911 hoặc (833) 494-2900.

Chương trình hỗ trợ tài chính chi trả những gì?

Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của NMH áp dụng cho các dịch vụ cấp cứu và cần thiết về mặt y tế được cung cấp bởi bệnh viện và cơ sở phòng khám NMH trong hệ thống NMH, bao gồm cả cơ sở vật chất và dịch vụ chuyên môn do bệnh viện North Memorial Health Hospital và bệnh viện Maple Grove Hospital cung cấp, dịch vụ chăm sóc giai đoạn cuối đời của NMH và dịch vụ vận chuyển cấp cứu của NMH. Tham khảo Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của NMH để biết thêm thông tin về các dịch vụ được đài thọ và không được đài thọ.

Tôi có thể nhận được bản sao Chính Sách hoặc Đơn Đăng Ký Hỗ Trợ Tài Chính bằng cách nào?

Thông tin về chương trình hỗ trợ tài chính của NMH, bao gồm các bản sao của Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của NMH và đơn đăng ký hỗ trợ tài chính, được cung cấp miễn phí cho công chúng. Những thông tin này được cung cấp theo bất kỳ cách thức nào sau đây:

- Quý vị có thể truy cập bản sao điện tử trên trang web của North Memorial Health tại: <https://northmemorial.com/financial-assistance>
- Gửi yêu cầu tới địa chỉ: North Memorial Health Hospital – Financial Assistance, 3300 Oakdale Avenue North, Robbinsdale, MN 55422;
- Gọi đến số: (763) 581-0911 hoặc (833) 494-2900;
- Theo yêu cầu tại các địa điểm sau:
 - North Memorial Health Hospital Registration Department;
 - Maple Grove Hospital Registration Department;
 - North Memorial Health – Financial Assistance, 3500 France Avenue North, Suite 106, Robbinsdale, MN 55422;
 - North Memorial Health Ambulance, 4501 68th Avenue North, Brooklyn Center, MN 55429.

Tôi nộp đơn đăng ký bằng cách nào?

Người đăng ký phải gửi các đơn đăng ký đã điền đầy đủ bao gồm tất cả thông tin và tài liệu cần thiết đến một trong các địa điểm trên hoặc gửi đến địa chỉ:

- North Memorial Health – Financial Assistance, 3500 France Avenue North, Suite 106, Robbinsdale, MN 55422.

Chúng tôi sẽ nhanh chóng xem xét các đơn đăng ký đã nộp cùng với tài liệu hỗ trợ và thông báo cho quý vị về khả năng hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính bằng văn bản trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được đơn đăng ký hoàn chỉnh.

Chúng tôi sẽ không xem xét các đơn đăng ký chưa hoàn chỉnh nhưng sẽ thông báo cho người nộp đơn qua điện thoại hoặc qua thư về đơn đăng ký chưa hoàn chỉnh và cho họ cơ hội gửi tài liệu hoặc thông tin còn thiếu trong vòng 30 ngày kể từ ngày thông báo.

Có dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ không?

Quý vị được cung cấp miễn phí dịch vụ thông dịch. Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính, đơn đăng ký và bản tóm tắt chính sách này có thể được cung cấp bằng ngôn ngữ của quý vị. Để biết thêm thông tin, vui lòng gọi (763) 581-0911 hoặc (833) 494-2900 hoặc truy cập trang web của chúng tôi tại www.northmemorial.com/financial-assistance.

Quý vị cần được giúp đỡ?

Để được trợ giúp hoặc nếu quý vị có thắc mắc về quy trình đăng ký, vui lòng gọi số (763) 581-0911 hoặc (833) 494-2900 hoặc yêu cầu được nói chuyện với cố vấn tài chính tại bất kỳ cơ sở nào của NMH.